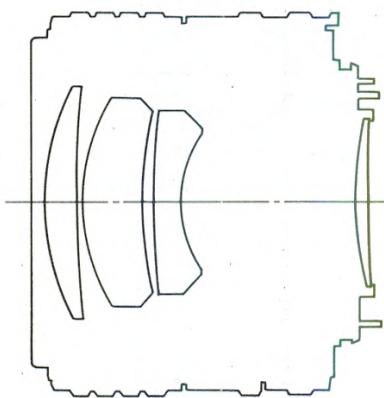
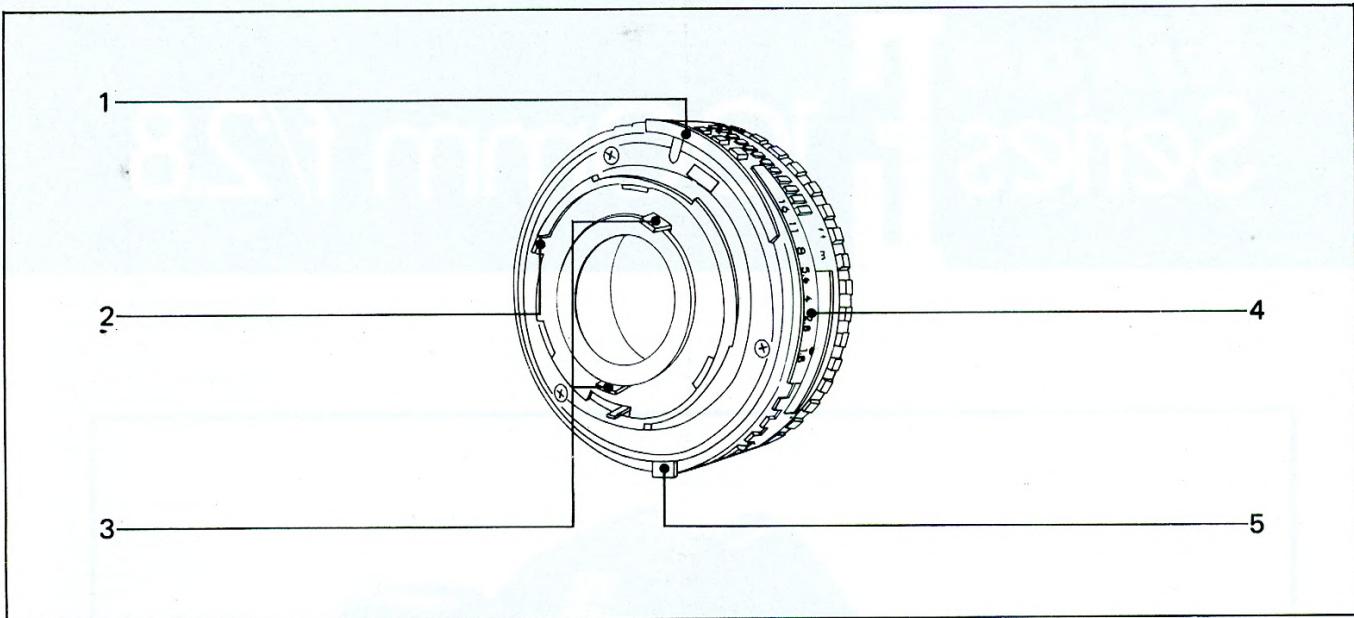


Nikon Series F 100mm f/2.8



NIPPON KOGAKU K.K. Tokyo, Japan



1. Meter coupling ridge
Blendenkupplungsnut
Index de couplage photométrique
Pestaña de acoplamiento al exposímetro

2. Aperture indexing post for Nikon SB-E Speedlight
Anschlag für Blendenkupplung mit dem Blitzgerät Nikon SB-E
Coupleur de l'ouverture pour flash SB-E Nikon
Pivote indicador para el Nikon Speedlight SB-E

3. Rear element protectors
Hinterlinsenschutz
Éléments protecteurs de la lentille arrière
Protectores del elemento trasero

4. Aperture-direct-readout (ADR) scale
(Functions only with Nikon cameras with ADR window)
Zweite Blendenskala für Blendenein-spiegelung
(Nur in Kombination mit Nikon Kameras mit Blendenanzeige im Sucher)

Echelle des ouvertures ADR
(pour lecture directe dans le viseur)
Escala de aberturas de lectura directa (ADR)
(Funciona únicamente con cámaras Nikon con ventanilla ADR)
5. EE servo coupling post
(Functions only with Nikon F2AS Photomic mounted with DS-12 EE Aperture Control Attachment)
Anschlag für EE-Servo-Blendensteuerung

(Nur in Kombination mit Nikon F2AS mit DS-12 EE Blendenautomatik)
Index de couplage pour Servo-commande de diaphragme
(Ne sert qu'avec le Nikon F2AS Photomic équipé de la Servo-commande de diaphragme DS-12)
Borne de servoacoplador EE
(Funciona únicamente con la Nikon F2AS Photomic provista del accesorio de Control de la Abertura EE DS-12)

The Series E 100mm f/2.8 is a short telephoto featuring a new lens design in which only 4 elements in 4 groups are used. Thus, the lens is extremely compact and lightweight, so you can carry it anywhere. Its 100mm focal length makes this lens perfect for shooting head-and-shoulders portraits where you want a natural rendition of perspective. And because of its small size and relatively wide maximum aperture, the 100mm f/2.8 is an excellent choice for indoor sporting events as well as most picture-taking situations. All air-to-glass surfaces of the lens elements have been coated for faithful color rendition with color films. Other features include automatic maximum aperture indexing (AI) with AI-type Nikon and Nikkormat cameras, a secondary aperture scale for aperture direct readout (ADR) in the viewfinder of suitably equipped cameras, and a 52mm front attachment size enabling the use of 52mm filters and accessories designed for regular Nikkor lenses.

Important!

Series E lenses do not have a meter coupling shoe. Of course, they can still be used with non-AI-type Nikon and Nikkormat cameras, but you must take a meter reading by the stopped-down method.

Specifications

Focal length 100mm
Maximum aperture f/2.8
Lens construction 4 elements in 4 groups
Picture angle 24°20'
Distance scale

Aperture scale

Diaphragm
Exposure measurement
Attachment size

Mount
Dimensions
Weight

Graduated in meters and feet from 1m (3.5 ft) to infinity (∞)
f/2.8~f/22; secondary ADR scale provided
Fully automatic
Full-aperture only
52mm (P = 0.75mm)
Nikon bayonet type
62.5mm dia. \times 57.5mm long; 49.5mm extension from camera's lens mounting flange
225g

Das 100mm f/2,8 aus der E-Serie ist ein kurzes Teleobjektiv, ausgezeichnet durch ein neues Konstruktionsprinzip, in dem nur vier Elemente in vier Gruppen verwendet werden. Es ist also sehr handlich und leicht und kann überallhin mitgenommen werden. Dank seiner Brennweite von 100mm eignet es sich bestens für Brustbilder, wo immer eine natürliche Perspektivwiedergabe gewünscht wird. Und da es klein ist und doch relativ lichtstark, leistet das 100mm f/2,8 sehr gute Dienste bei Sportanlässen im Innern wie auch in den meisten anderen Situationen. Alle Glas-Luft-Flächen sind vergütet für beste Farbwiedergabe auf Farbaufnahmen. Weiter ist das Objektiv mit AI-Blendenkopplung für Nikon und Nikkormat Kameras vom AI-Typ ausgerüstet, ebenso ist eine zweite Blenden Skala für die Einspiegelung der eingestellten Blendenwerte vorhanden (ADR), so dass bei entsprechend ausgerüsteten Kameras der Blendenwert im Sucher ablesbar ist. Das Filtergewinde hat einen Durchmesser von 52mm, so dass 52mm Filter und Zubehör zu den normalen Nikkor Objektiven verwendet werden können.

Wichtig!

Objektive der E-Serie haben keine Belichtungsmesserkopplung am Blendenring. Sie können natürlich trotzdem verwendet werden an Nikon und Nikkor Kameras, die nicht vom AI-Typ sind, jedoch muss dann die Belichtung mit der Arbeitsblende gemessen werden.

Technische Daten

Brennweite:	100mm
Größte Blendenöffnung:	f/2,8
Bauweise:	4 Elemente in 4 Gruppen
Bildwinkel:	24°20'
Entfernungsskala:	Im meter und Feet von 1m (3,5 ft) bis unendlich (∞)
Blenden Skala:	f/2,8 bis f/22: zweite Skala für Einspiegelung vorhanden
Blendenfunktion:	Vollautomatische
Belichtungsmessung:	Nur Offenblendemessung
Filtergewinde:	52mm Durchmesser (P = 0,75mm)
Anschluß:	Nikon Bajonett
Maße:	62,5mm Durchmesser \times 57,5mm (L); 49,5mm ab Anschlußflansch der Kamera
Gewicht:	225gr

Le modèle E 100mm f/2,8 est un appareil compact conçu pour la photographie à distance. Son objectif, à 4 éléments seulement en 4 groupes, exceptionnellement compact et léger, est d'un transport aisément n'importe où. La focale de 100mm fait de cet appareil l'instrument idéal pour le portrait où le rendu parfaitement naturel de la perspective s'impose. De dimensions réduites, doté d'une ouverture maximale relativement importante, le modèle 100mm f/2,8 est spécialement adapté tant à la photographie d'activités sportives d'intérieur qu'à la photographie de circonstance. Toutes les surfaces air-verre des éléments de l'objectif ont été traitées de manière à assurer une parfaite fidélité chromatique en photo couleur. Ce modèle offre, en outre, le couplage automatique d'ouverture maximale (AI) avec les appareils Nikon et Nikkormat de type AI, une échelle secondaire d'ouvertures permettant la lecture de l'ouverture (ADR) dans le viseur des appareils prévus à cet effet, ainsi qu'une fixation antérieure de 52mm permettant l'utilisation des filtres de 52mm et des accessoires conçus pour les objectifs Nikkor de type courant.

Important!

Les objectifs de la Série E ne comportent pas d'élément permettant la lecture automatique de l'exposition. Ils peuvent, naturellement, s'adapter sur des appareils Nikon et Nikkormat n'offrant pas le couplage automatique (AI), mais, dans ce cas, la mesure de l'exposition doit se faire à ouverture réelle.

Caractéristiques

Longueur focale:	100mm
Ouverture maximale:	f/2,8
Construction optique:	4 lentilles en 4 groupes
Couverture angulaire:	24°20'
Echelle des distances:	Graduée en mètres et en pieds, de 1m à l'infini (∞) f/2,8~f/22; échelle ADR
Echelle des ouvertures:	Automatique
Diaphragme:	Pleine ouverture seulement
Mesure de l'exposition:	52mm (pas: 0,75mm) Baïonnette Nikon Ø62,5mm×L57,5mm (49,5mm depuis la platine avant du boîtier)
Diamètre avant:	225g
Monture:	
Dimensions:	
Poids:	

El Nikon de la Serie E de 100mm f/2,8 es un teleobjetivo corto que presenta un nuevo diseño de objetivo en el que sólo se usa 4 elementos en 4 grupos. Además, el objetivo es extremadamente compacto y ligero, de modo que Ud. puede llevarlo a todas partes. Su longitud focal de 100mm hace perfecto a este objetivo para tomas de retratos de cabeza y hombros cuando se desea una rendición natural de la perspectiva. Y gracias a su tamaño pequeño y abertura máxima relativamente amplia, el Nikon E de 100mm f/2,8 es una excelente elección para eventos deportivos bajo techo así como en la mayoría de otras situaciones de tomas fotográficas. Todas las superficies exteriores de los elementos del objetivo han sido revestidas para fiel rendición de color con películas de color. Otras características incluyen indicación de abertura automática (AI) con cámaras Nikon y Nikkormat de tipo AI, una escala de aberturas secundaria para lectura directa de la abertura (ADR) en el visor de las cámaras convenientemente equipadas, y el diámetro de la rosca de accesorios permite el uso de filtros de 52mm y accesorios diseñados para objetivos Nikkor normales.

Importante!

Los objetivos de la Serie no tienen zapata de acoplamiento al fotómetro. Por supuesto, se pueden usar con cámaras Nikon y Nikkormat de tipo sin AI, pero se debe realizar la lectura del fotómetro por el método diafragmando.

Características

Longitud focal:	100mm
Abertura máxima:	f/2,8
Construcción del objetivo:	4 elementos en 4 grupos
Angulo de toma:	24°20'
Escala de distancias:	Graduada en metros y pies desde 1m (3,5 pies) al infinito (∞) f/2,8~f/22; incluye una escala secundaria lectura ADR
Escala de aberturas:	Completamente automático
Diaphragma:	Sólo a plena abertura 52mm (P = 0,75mm)
Medida de la exposición:	A bayoneta Nikon
Rosca de filtros:	62,5mm diámetro × 57,5mm largo; 49,5mm de extensión a partir de la pestaña de la montura
Montura:	
Dimensions:	225g
Peso:	

Focused distance	Depth of field							Reproduction ratio
	f/2.8	f/4	f/5.6	f/8	f/11	f/16	f/22	
3.5	3'5-11/16" - 3'6-1/4"	3'5-9/16" - 3'6-3/8"	3'5 3/8" - 3'6-9/16"	3'5-1/8" - 3'6-7/8"	3'4-13/16" - 3'7-3/16"	3'4-5/16" - 3'7-3/4"	3'3-3/4" - 3'8-1/2"	1/8.56
4	3'11-9/16" - 4'3/8"	3'11-3/8" - 4'9/16"	3'11-3/16" - 4'13/16"	3'10-13/16" - 4'1-3/16"	3'10-7/16" - 4'1-5/8"	3'9-3/4" - 4'2-1/2"	3'9" - 4'3-1/2"	1/10.1
5	4'11-5/16" - 5'11/16"	4'11" - 5'15/16"	4'10-5/8" - 5'1-3/8"	4'10-1/16" - 5'2"	4'9-7/16" - 5'2-13/16"	4'8-5/16" - 5'4-3/16"	4'7-1/16" - 5'6"	1/13.2
6	5'10-15/16" - 6'1"	5'10-9/16" - 6'1-1/2"	5'10" - 6'2-1/16"	5'9-3/16" - 6'3-1/16"	5'8-3/16" - 6'4-1/4"	5'6-9/16" - 6'6-7/16"	5'4-13/16" - 6'9-3/16"	1/16.2
8	7'10-1/16" - 8'1-15/16"	7'9-5/16" - 8'2-13/16"	7'8-5/16" - 8'4"	7'6-13/16" - 8'5-13/16"	7'5-1/16" - 8'8-3/16"	7'2-1/4" - 9'1/2"	6'11-1/8" - 9'6-1/8"	1/22.3
12	11'7-5/8" - 12'4-5/8"	11'5-13/16" - 12'6-3/4"	11'3-1/2" - 12'9-5/8"	11'3/16" - 13'2-3/16"	10'8-5/16" - 13'8-3/8"	10'2-5/16" - 14'7-13/16"	9'7-13/16" - 15'11-15/16"	1/34.6
20	18'11-11/16" - 21'1-3/4"	18'6-13/16" - 21'8-1/8"	18'5/8" - 22'5-3/16"	17'4" - 23'8-1/8"	16'6-1/8" - 25'5-5/16"	15'3-3/4" - 29'1"	14'1-1/8" - 35'1-15/16"	1/58.9
50	43'10-11/16" - 58'1-3/8"	41'8-9/16" - 62'5-11/16"	39'1-9/16" - 69'5-1/8"	35'9-11/16" - 83'4-5/8"	32'4-5/8" - 111'6-3/16"	27'11-1/2" - 256'6-3/16"	24'1/2" - ∞	1/150
∞	352'3-13/16" - ∞	246'9-13/16" - ∞	176'5-13/16" - ∞	123'8-13/16" - ∞	90'2" - ∞	62'2-5/16" - ∞	45'4-7/8" - ∞	1/∞

(ft)

Eingestellte Entfernung Distance de mise au point Distancia de enfoque	Tiefenschärfe Profondeur de champ Profundidad de campo							Abbildungsmaßstab Rapport de reproduction Relación de reproducción
	f/2,8	f/4	f/5,6	f/8	f/11	f/16	f/22	
1	0,994 - 1,01	0,991 - 1,01	0,987 - 1,02	0,982 - 1,02	0,975 - 1,03	0,964 - 1,04	0,952 - 1,05	1/7,88
1,2	1,19 - 1,21	1,19 - 1,21	1,18 - 1,22	1,17 - 1,23	1,16 - 1,24	1,15 - 1,26	1,13 - 1,29	1/9,91
1,5	1,48 - 1,52	1,48 - 1,52	1,47 - 1,53	1,45 - 1,55	1,44 - 1,57	1,41 - 1,60	1,38 - 1,65	1/12,9
2	1,97 - 2,03	1,96 - 2,05	1,94 - 2,07	1,91 - 2,10	1,88 - 2,13	1,84 - 2,20	1,78 - 2,29	1/18,0
3	2,93 - 3,08	2,90 - 3,11	2,86 - 3,16	2,80 - 3,23	2,73 - 3,33	2,63 - 3,51	2,51 - 3,75	1/28,0
4	3,87 - 4,14	3,81 - 4,21	3,74 - 4,30	3,64 - 4,44	3,53 - 4,63	3,35 - 5,00	3,16 - 5,52	1/38,0
7	6,59 - 7,47	6,43 - 7,69	6,22 - 8,00	5,94 - 8,53	5,63 - 9,30	5,17 - 11,0	4,72 - 14,0	1/68,0
15	13,2 - 17,4	12,5 - 18,7	11,8 - 20,7	10,8 - 24,8	9,77 - 32,8	8,45 - 72,2	7,27 - ∞	1/148
∞	107 - ∞	75,2 - ∞	53,8 - ∞	37,7 - ∞	27,5 - ∞	19,0 - ∞	13,8 - ∞	1/∞

(m)

Close-up attachment	Lens in normal position			Lens in reverse position		
	Reproduction ratio	Subject field	Focused distance	Reproduction ratio	Subject field	Focused distance
Close-Up Lens No. 0	1/14 - 1/4.8	13.3 x 20.0 - 4.6 x 6.9	59.6 - 26.0			
Close-Up Lens No. 1	1/6.7 - 1/3.4	6.4 x 9.5 - 3.2 x 4.8	30.7 - 19.8			
Close-Up Lens No. 2	1/3.4 - 1/2.2	3.2 x 4.8 - 2.1 x 3.1	17.5 - 14.3			
E2 Ring	1/7.1 - 1/3.7	6.7 x 10.1 - 3.5 x 5.3	36.5 - 23.6			
* K Ring Set	1/17.2 - 1/1.7	16.3 x 24.4 - 1.6 x 2.4	75.9 - 16.8			
** PK-Series Rings	1/12 - 1/1.6	11.8 x 17.7 - 1.5 x 2.3	57.4 - 16.6			
Bellows PB-4, PB-5	1/2.3 - 1.8	2.2 x 3.3 - 0.51 x 0.77	18.7 x 17.2	1/∞ - 1.3	∞ x ∞ - 0.71 x 1.1	∞ - 16.0
Bellows PB-6	1/2.1 - 2.1	2.0 x 3.0 - 0.45 x 0.68	17.9 - 17.9	1/∞ - 1.0	∞ x ∞ - 0.93 x 1.4	∞ - 15.7
Extension Bellows PB-6E	1/2.1 - 4.4	2.0 x 3.0 - 0.22 x 0.32	17.9 - 26.0	1/∞ - 3.3	∞ x ∞ - 0.28 x 0.43	∞ - 22.1

(in.)

* The first values are for the K1 ring used alone and the second ones for all five rings used together.

** The first values are for the PK-1 or PK-11 ring used alone and the second ones for three rings (PK-1 ~ PK-3 or PK-11 ~ PL-13) used together.

(cm)

Nahaufnahmzubehör Accessoires macro Accesorio de acercamiento	Objektive in Normalstellung Objectif en position normale Objetivo en la posición normal			Objektive in Reprostellung Objectif en position retournée Objetivo en posición invertida		
	Abbildungs- maßstab Rapport de reproduction Relación de reproducción	Aufnahmefeld Champ couvert Campo abarcado	Eingestellte Entfernung Distance de mise au point Distancia de enfoque	Abbildungs- maßstab Rapport de reproduction Relación de reproducción	Aufnahmefeld Champ couvert Campo abarcado	Eingestellte Entfernung Distance de mise au point Distancia de enfoque
Nahlinse Nr. 0 Lentille additionnelle n° 0 Lente de aproximación N°. 0	1/14–1/4,8	33,9 x 50,8– 11,6 x 17,4	151–65,9			
Nahlinse Nr. 1 Lentille additionnelle n° 1 Lente de aproximación N°. 1	1/6,7–1/3,4	16,2 x 24,2– 8,2 x 12,3	78,1–50,2			
Nahlinse Nr. 2 Lentille additionnelle n° 2 Lente de aproximación N°. 2	1/3,4–1/2,2	8,1 x 12,2– 5,2 x 7,9	44,5–36,3			
Zwischenring E2 Bague E2 Anillo E2	1/7,1–1/3,7	17,1 x 25,7– 9,0 x 13,5	92,7–60,0			
* Zwischenringsatz K Jeu de bague K Juego de anillos K	1/17,2–1/1,7	41,4 x 62,1– 4,0 x 6,1	193–42,7			
** Zwischenringe PK Bagues PK Anillo de la Serie PK	1/12–1/1,6	30,0 x 45,0– 3,9 x 5,8	146–42,2			
Balgengerät PB-4, PB-5 Soufflet PB-4, PB-5 Fuelle PB-4 y PB-5	1/2,3–1,8	5,6 x 8,4– 1,3 x 1,9	47,5–43,8	1/∞–1,3	∞ x ∞– 1,8 x 2,7	∞–40,7
Balgengerät PB-6 Soufflet PB-6 Fuelle PB-6	1/2,1–2,1	5,0 x 7,5– 1,2 x 1,7	45,5–45,5	1/∞–1,0	∞ x ∞– 2,4 x 3,5	∞–39,9
Zusatzzbalgen PB-6E Soufflet additionnel PB-6E Fuelle de extensión PB-6E	1/2,1–4,4	5,0 x 7,5– 0,55 x 0,82	45,5–66,0	1/∞–3,3	∞ x ∞– 0,72 x 1,1	∞–56,1

* Die oberen Werte gelten für den K-1 Ring allein, die unteren Werte für alle 5 Ringe zusammen.

** Die oberen Werte gelten für den PK-1 bzw., PK-11 Ring allein, die unteren Werte für alle 3 Ringe zusammen (PK-1 bis PK-3 bzw., PK-11 bis PK-13).

* La première valeur correspond chaque fois à l'utilisation de la bague K i seule,
la seconde à celle combinée des cinq bagues du jeu.** La première valeur correspond chaque fois à l'utilisation de la bague PK1 ou PK11 seule,
la seconde à celle combinée des trois bagues (PK-1, 2, 3 or PK11, 12, 13).

* Los primeros valores son para el anillo K1 usado solo, y los segundos para todos los anillos usados a la vez.

** Los primeros valores son para el anillo PK-1 ó PK-11 usados solos, y los segundos para los tres anillos usados a la vez (PK-1 ~ PK-3 ó PK-11 ~ PK-13).